

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1955 No. 19

A. TITEL

*Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het
Koninkrijk Thailand betreffende luchtdiensten tussen hun
onderscheidene grondgebieden, met Bijlage;
Bangkok, 18 Juli 1947*

B. TEKST

De Engelse tekst van Overeenkomst en Bijlage is bij Koninklijk besluit van 12 Juni 1948 bekendgemaakt in *Stb.* I 239.

C. VERTALING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1951, 52.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 52.

Overeenkomstig artikel 8, lid 2, van de Overeenkomst zijn op 21 en 24 December 1954 te Bangkok tussen de Nederlandse en de Thailandse Regering nota's gewisseld tot wijziging van de punten A en B van de sinds 27 Maart 1951 van kracht zijnde nieuwe Bijlage. Tekst en vertaling van deze wijziging luiden als volgt:

A. Airlines designated by the Government of the Kingdom of Thailand, authorized under the present Agreement are accorded rights of transit and non-traffic stops as well as the right to pick up and discharge international traffic in passengers, cargo and mail in Amsterdam on the following routes:

Thailand via intermediate points to Amsterdam and thence to points beyond in both directions.

B. Airlines designated by the Government of the Netherlands, authorized under the present Agreement are accorded rights of transit and non-traffic stops as well as the right to pick up and discharge international traffic in passengers, cargo and mail at Bangkok on the following routes:

The Netherlands via intermediate points to Bangkok and thence to points beyond in both directions.

A. Aan luchtvaartmaatschappijen, aangewezen door de Regering van het Koninkrijk Thailand, welke op grond van deze Overeenkomst zijn gemachtigd, worden de rechten verleend van overvliegen en van landingen voor niet-commerciële doeleinden, alsmede het recht om in internationaal verkeer passagiers, lading en post op te nemen en af te zetten te Amsterdam op de volgende routes:

Thailand via tussenliggende punten naar Amsterdam en vandaar naar verderliggende punten in beide richtingen.

B. Aan luchtvaartmaatschappijen, aangewezen door de Nederlandse Regering, welke op grond van deze Overeenkomst zijn gemachtigd, worden de rechten verleend van overvliegen en van landingen voor niet-commerciële doeleinden, alsmede het recht om in internationaal verkeer passagiers, lading en post op te nemen en af te zetten te Bangkok op de volgende routes:

Nederland via tussenliggende punten naar Bangkok en vandaar naar verderliggende punten in beide richtingen.

Uitgegeven de *achttiende* Februari 1955.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

J. LUNS.